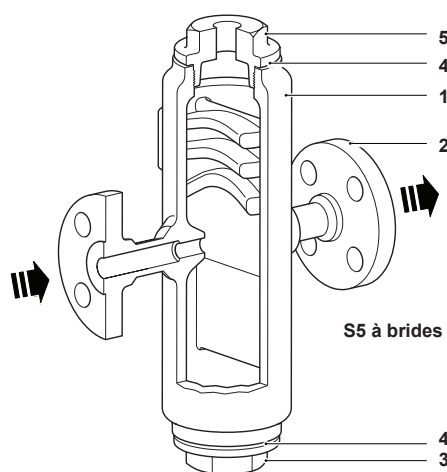




Séparateur en acier au carbone

S5

Description

Le S5 est un séparateur à chicanes en acier au carbone utilisé pour éliminer les liquides entraînés dans les systèmes à vapeur, à air comprimé et à gaz.

Normes

Ce produit est conforme à la directive européenne/réglementation britannique (en matière de sécurité) concernant les équipements sous pression et porte le marquage   si nécessaire.

Certification

Ce produit est disponible avec une certification EN 10204 3.1.

Remarque : Toute demande de certification/inspection doit être spécifiée lors de la passation de la commande.

Diamètres et tubulures de raccords

1/2", 3/4", 1", 1 1/4", 1 1/2" et 2"

Vissés BSP ou NPT, soudés bout à bout, soudés par emboîtement.

DN15, DN20, DN25, DN32, DN40 et DN50.

À brides EN 1092 PN40 avec purge et désaérateur de vapeur vissés BSP.

À brides BS 1560 (ASME) Classe 150 ou 300 avec purge et désaérateur de vapeur vissés NPT.

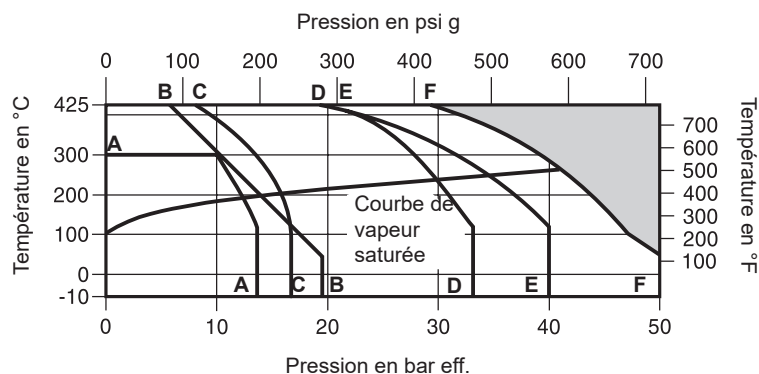
À brides JIS/KS 10 K et 20 K avec purge et désaérateur de vapeur vissés BSP.

Remarque : Pour les grandes tailles, utiliser un séparateur S7.

Matériaux

N°	Pièce	Matériau	
1	Corps	Acier au carbone	1.0619 +N/ASTM A216 WCB
2	Bride	Acier au carbone	DIN 17243 C22.8/ASTM A105N
3	Couvercle	Acier au carbone	1,0460
4	Joint de couvercle	Graphite spécial	
5	Couvercle	Acier au carbone	1,0460

Limites de pression/ température



Le produit **ne doit pas** être utilisé dans cette zone

A – A À brides JIS/KS 10 K.

B – B À brides ASME Classe 150

C – C À brides EN 1092 PN16.

D – D À brides JIS/KS 20 K.

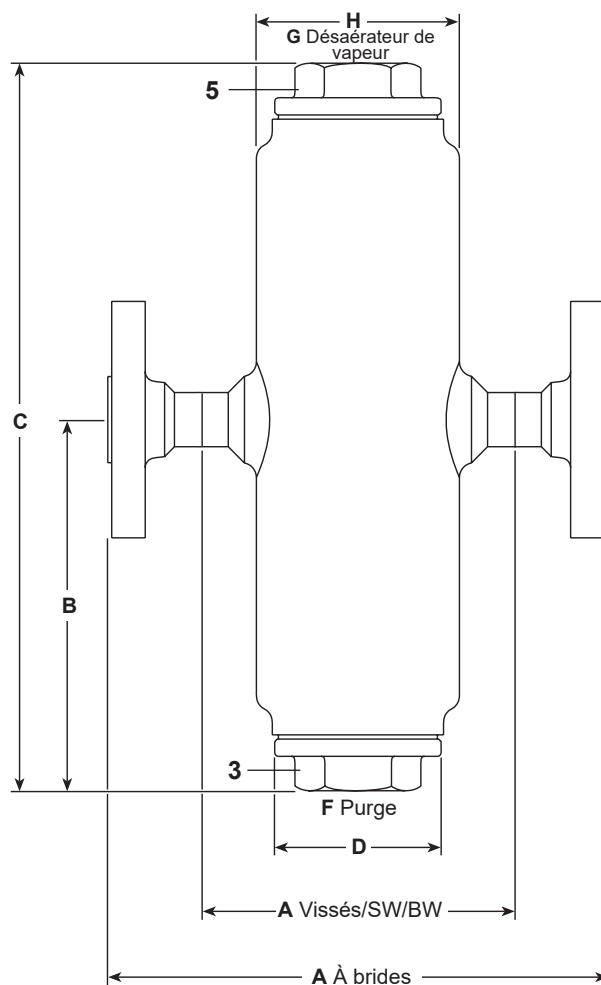
E – E À brides EN 1092 PN40.

F – F Raccords vissés BSP, NPT, soudés par emboîtement (SW) et soudés bout à bout (BW).

Conditions de conception du corps		PN50 ou ASME 300	
PMA	Pression maximale admissible	50 bar eff. @ 50 °C	725 psi g @ 122 °F
TMA	Température maximale admissible	425 °C @ 28 bar eff.	797 °F @ 406 psi g
Température minimale admissible		-10 °C	14 °F
PMO	Pression maximale de fonctionnement sur la vapeur saturée	JIS/KIS 10 K	12,5 bar eff. 181 psi g
		PN16	13,8 bar eff. 200 psi g
		ASME 150	15,0 bar eff. 218 psi g
		JIS/KIS 20 K	30,0 bar eff. 435 psi g
		PN40	35,9 bar eff. 521 psi g
		ASME 300	41,4 bar eff. 600 psi g
		Vissés/SW/ BW	41,4 bar eff. 600 psi g
TMO	Température maximale de fonctionnement	425 °C @ 28 bar eff.	797 °F @ 406 psi g
Température minimale de fonctionnement		-10 °C	14 °F
Remarque : Pour des températures de service inférieures, consulter GESTRA.			
Conçu pour une pression d'essai hydraulique à froid maximale de :		JIS/KIS 10 K	20,6 bar eff. 299 psi g
		PN16	24,0 bar eff. 348 psi g
		ASME 150	30,0 bar eff. 435 psi g
		JIS/KIS 20 K	50,0 bar eff. 725 psi g
		PN40	60,0 bar eff. 870 psi g
		ASME 300	76,6 bar eff. 1 111 psi g
		Vissés/SW/ BW	76,6 bar eff. 1 111 psi g

Remarque : Les séparateurs à brides (S5) peuvent être fournis avec un niveau de pression inférieur à celui indiqué sur le corps. Il convient de se reporter au tableau de fonctionnement correspondant pour déterminer les limites réelles du produit.

Dimensions (approximatives) en mm et en pouces



	Diamètre	Vissés SW, BW A	PN16 A	PN40 A	ASME 150 A	ASME 300 A	JIS/KS 10 K & 20 K A	B	C	D	F	G	H
mm	DN15 – ½"	130	-	204	204	204	204	150	294	68	25,4	12,7	83
	DN20 – ¾"			212	212	212	212	146	347				
	DN25 – 1"	178		260	260	260	260	170,5	386				
	DN32 – 1¼"	190		277	277	277	277	195	440			25,4	144
	DN40 – 1½"	220		314	314	314	314	208	508				
	DN50 – 2"	214							558				

	Diamètre	Vissés SW, BW A	PN16 A	PN40 A	ASME 150 A	ASME 300 A	JIS/KS 10 K & 20 K A	B	C	D	F	G	H
pouces	DN15 – ½"	5,12	-	8,03	8,03	8,03	8,03	5,91	11,57	2,68	1"	½"	3,27
	DN20 – ¾"			8,35	8,35	8,35	8,35	5,75	13,66				
	DN25 – 1"	7,01		10,24	10,24	10,24	10,24	6,71	15,20				
	DN32 – 1¼"	7,48		10,91	10,91	10,91	10,91	7,68	17,32			1"	5,67
	DN40 – 1½"	8,66		12,36	12,36	12,36	12,36	8,19	20,00				
	DN50 – 2"	8,42							21,97				

Poids/volume (approximatifs) en kg et litres/lb et gallons

kg et litres	Diamètre	Poids		Volume	
		Vissés/SW/BW	À brides	Vissés/SW/BW	À brides
	DN15 – ½"	5,8	7,4	0,71	0,72
	DN20 – ¾"	6,75	9,1	0,90	0,92
	DN25 – 1"	12	14,8	2,83	2,86
	DN32 – 1¼"	15,9	20	4,15	4,19
	DN40 – 1½"	22,0	26,6	6,93	7,00
	DN50 – 2"	23,9	30,1	7,74	7,88

lb et gallons	Diamètre	Poids		Volume	
		Vissés/SW/BW	À brides	Vissés/SW/BW	À brides
	DN15 – ½"	12,79	16,31	0,19	0,19
	DN20 – ¾"	14,88	20,06	0,24	0,24
	DN25 – 1"	26,46	32,63	0,75	0,76
	DN32 – 1¼"	35,05	44,09	1,10	1,11
	DN40 – 1½"	48,50	58,64	1,83	1,85
	DN50 – 2"	52,69	66,36	2,04	2,08

Couples de serrage recommandés

Rep	Diamètre		N m	(lbf ft)
3 et 5	DN15 – DN50	46 s/p	300	(222)

Informations de sécurité, installation et maintenance

Pour plus de détails, voir les instructions d'installation et de maintenance fournies avec le produit.

Remarque concernant l'installation :

Installer ces séparateurs sur une tuyauterie horizontale avec la purge directement en dessous.

Pour garantir l'évacuation rapide de tout liquide séparé, un purgeur de liquide ou un purgeur de condensats adapté doit être raccordé à la tubulure de raccordement.

Dans les systèmes de vapeur où de l'air peut être présent, celui-ci peut s'accumuler dans la partie supérieure du séparateur. Dans ce cas, un désaérateur de vapeur adapté doit être raccordé à la tubulure de raccordement.

Si aucun désaérateur de vapeur n'est installé, le bouchon de protection en plastique doit être retiré de la tubulure de raccordement et remplacé par un bouchon en acier au carbone de classe 3000 lb.

Élimination :

Le produit est recyclable. Aucun risque écologique n'est à craindre lors de l'élimination, à condition de prendre les précautions nécessaires.

Comment commander

Exemple : 1 séparateur GESTRA DN20 S5 avec un corps en acier au carbone à brides selon EN 1092 PN40.

GESTRA GmbH

Münchener Straße 77, 28215 Brême, Allemagne
Tél. : +49 421 3503 0, Fax : +49 421 3503 393
E-mail : info@de.gestra.com, Internet : www.gestra.com

